



REPUBLIKA HRVATSKA



**ISTARSKA ŽUPANIJA
REGIONE ISTRIANA**

**ŽUPAN
PRESIDENTE**

KLASA/CLASSE: 024-03/25-08/2
URBROJ/N:PROT: 2163-21/3-25-18
Pula – Pola, 06. ožujka 2025.

SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE
n/p. predsjednice Sandre Čakić Kuhar
Dršćevka 3
52000 Pazin

**PREDMET: Prijedlog Odluke o dodjeli nagrade „Krasna zemljo-
Meraviglioso paese“ za 2024. godinu - dostavlja se**

Na temelju članka 5. stavka 1. Odluke o dodjeli nagrade „Krasna zemljo - Meraviglioso paese“ („Službene novine Istarske županije“ br. 29/22) i članka 65. Statuta Istarske županije - Regione Istriana („Službene novine Istarske županije“ broj 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 i 20/22 – pročišćeni tekst), župan Istarske županije dana 06. ožujka 2025. godine donosi

ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Odluke o dodjeli nagrade „Krasna zemljo-
Meraviglioso paese“ za 2024. godinu.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske
županije-Regione Istriana na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestitelja po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Vladimir
Torbica, pročelnik Upravnog odjela za kulturu i zavičajnost Istarske županije-Regione
Istriana.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**ŽUPAN
Boris Miletić**

Na temelju članka 5. stavka 1. Odluke o dodjeli nagrade „Krasna zemljo-Meraviglioso paese“ („Službene novine Istarske županije“ br. 29/22) i članka 43. Statuta Istarske županije-Regione Istriana („Službene novine Istarske županije“ broj 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 i 20/22 - pročišćeni tekst) Skupština Istarske županije-Regione Istriana, na sjednici održanoj dana _____ donosi

O D L U K U
O DODJELI NAGRADE „KRASNA ZEMLJO-MERAVIGLIOSO PAESE“ ZA 2024.
GODINU

I.

Nagrada „Krasna zemljo-Meraviglioso paese“ za 2024. godinu, za životno djelo, dodjeljuje se istaknutom književniku, publicistu i prevoditelju Milanu Rakovcu, OIB: _____, s prebivalištem u _____.

Imenovan je svojim stvaralaštvom i iznimnim postignućima u području zavičajne i druge književnosti i izdavaštva te u ostalim područjima kulture obilježio vrijeme u kojem djeluje, a njegova djela i ostvarenja ostaju kao trajno dobro Istarske županije-Regione Istriana.

Životno djelo imenovanoga predstavlja izniman doprinos zavičajnoj književnosti i izdavaštvu i kao takvo priznato je na nacionalnoj i regionalnoj razini već nekoliko desetljeća.

II.

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenim novinama Istarske županije“.

KLASA/CLASSE:
URBROJ/N:PROT:
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednica
Sandra Čakić Kuhar

DOSTAVITI:

1. Milan Rakovac, _____
2. Županu Istarske županije-Regione Istriana
3. Upravnom odjelu za kulturu i zavičajnost
4. Objava
5. Pismohrana, ovdje



Skeniranjem ovog QR koda, sustav će vas preusmjeriti na stranice izvornika ovog dokumenta, kako biste mogli provjeriti njegovu autentičnost i vjerodostojnost.

Dokument je elektronički potpisan sukladno uredbi (EU) broj 910/2014.

Potpisnik: Boris Miletić, Istarska županija - Regione Istriana

Datum: 06.03.2025 13:29:57

Certifikat: 0092A1476DC3A6345200000000566FBFAF

Izdavatelj: CN=Financijska agencija;
C=HR

Hash: SHA256 RSA



Ai sensi dell'articolo 5, comma 1 della Delibera sull'assegnazione del premio „Krasna zemljo-Meraviglioso paese“ ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 29/22) e dell'art. 43 dello Statuto della Istarska županija - Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“ n. 10/09, 4/03, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 e 20/22-testo consolidato), l'Assemblea della Istarska županija - Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno_____ adotta la

DELIBERA
SULL'ASSEGNAZIONE DEL PREMIO "KRASNA ZEMLJO - MERAVIGLIOSO PAESE"
PER IL 2025

I

Il premio “Krasna zemljo - Meraviglioso paese” per il 2024, per l’opera omnia, si assegna al noto scrittore, pubblicista e traduttore Milan Rakovac, CIP:-[REDACTED] residente a Zagabria, [REDACTED].

Con la sua creatività e i suoi eccezionali risultati nel campo della letteratura autoctona e dell’editoria, come pure negli altri campi della cultura, ha segnato il tempo in cui ha lavorato, e le sue opere e le sue realizzazioni rimangono un patrimonio permanente della Istarska županija-Regione Istriana.

L’opera omnia di Milan Rakovac rappresenta uno straordinario contributo alla letteratura autoctona e all’editoria e come tale è riconosciuta a livello nazionale e regionale ormai da alcuni decenni.

II

La presente Delibera entra in vigore l’ottavo giorno dalla sua pubblicazione nel "Bollettino ufficiale della Regione Istriana."

KLASA/CLASSE:
URBROJ/N:PROT:
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

La Presidente
Sandra Čakić Kuhar

O B R A Z L O Ž E N J E

I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE OVOG AKTA

Pravni temelj za donošenje ovog akta sadržan je u članku 5. stavka 1. Odluke o dodjeli nagrade „Krasna zemljo-Meraviglioso paese“ („Službene novine Istarske županije“ br. 29/22) kojim je propisano da Odluku o dodjeli nagrade „Krasna zemljo-Meraviglioso paese“ donosi Skupština Istarske županije-Regione Istriana na prijedlog župana, najkasnije do 31. rujna tekuće godine za prethodnu godinu i članku 43. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“, br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 i 20/22 - pročišćeni tekst), kojim je propisana nadležnost Skupštine kao predstavničkog tijela županije.

II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM AKTOM

Ovim aktom Skupština Istarske županije-Regione Istriana dodjeljuje nagradu „Krasna zemljo-Meraviglioso paese“ za 2024.godinu istaknutom književniku, publicistu i prevoditelju Milanu Rakovcu, sa prebivalištem [REDACTED]. Nagrada se sastoji od posebnog pisanog priznanja i novčanog iznosa od 5.000,00 eura neto kojega je župan Istarske županije-Regione Istriana utvrdio Odlukom KLASA:024-03/25-08/2, URBROJ:2163-21/3-25-3 od 13. veljače 2025. godine.

Naime, Skupština Istarske županije-Regione Istriana je Odlukom o nagradi „Krasna zemljo-Meraviglioso paese“ od 03. studenoga 2022. godine ustanovila Nagradu „Krasna zemljo-Meraviglioso paese“ koju Istarska županija-Regione Istriana dodjeljuje jednom godišnje, u obliku nagrade za životno djelo, za iznimna postignuća u glazbeno, glazbeno-scenskoj ili filmskoj djelatnosti, zaštiti materijalne kulturne baštine i muzeologiji, književnosti i izdavaštvu, vizualnim umjetnostima, zaštiti nematerijalne kulturne baštine, novim medijskim kulturama, međunarodnoj kulturnoj suradnji te drugim područjima kulture temeljenima na izričajima zavičajnosti.

Nagrada se dodjeljuje pojedincima, istaknutim umjetnicima ili drugim kulturnim djelatnicima koji su svojim stvaralaštvom obilježili vrijeme u kojem su djelovali, a njihova djela i ostvarenja ostaju trajno dobro Istarske županije - Regione Istriana.

Nagrada se ne može dodijeliti posthumno.

Nagrada se dodjeljuje u obliku posebnog pisanog priznanja i u novcu, a uručuje se dobitniku 11. prosinca, na dan obljetnice rođenja Matka Brajše Rašana.

Radi dodjele Nagrade Krasna zemljo-Meraviglioso paese za 2024. godinu, Upravni odjel za kulturu i zavičajnost objavio je dana 23. siječnja 2025. godine Javni poziv za podnošenje prijedloga za dodjelu nagrade „Krasna zemljo-Meraviglioso paese“ za 2024. godinu. Po objavljenom Javnom pozivu zaprimljen je 1 (jedan) potpuni prijedlog (kandidature) koji je razmatran na sjednici Vijeća za kulturu dana 17. veljače 2025. godine. Vijeće za kulturu je prema Upravnom odjelu za kulturu i zavičajnost uputilo prijedlog da se nagrada „Krasna zemljo-Meraviglioso paese“ za 2024. godinu, kao nagrada za životno djelo, dodijeli istaknutom književniku, publicistu i prevoditelju Milanu Rakovcu, kojega je po Javnom pozivu predložila Gradska knjižnica Umag-Biblioteca Civica Umago.

U obrazloženju prijedloga Vijeća za kulturu navodi se kako **Milan Rakovac** svojim stvaralaštvom i kulturnim djelovanjem u potpunosti odgovara kriterijima nagrade Istarske županije-Regione Istriana „Krasna zemljo-Meraviglioso paese“. Njegovo životno djelo predstavlja izniman doprinos zavičajnoj književnosti i izdavaštvu i kao takvo priznato je na nacionalnoj i regionalnoj razini već nekoliko desetljeća.

Dobitnik je niza istarskih, nacionalnih i međunarodnih nagrada, ali najveće priznanje dobio je prije deset godina kada su mu objavljena izabrana djela kod jednog od najvećih hrvatskih nakladnika. „Izabrana djela Milana Rakovca“, a objavljena su 2015. godine (V.B.Z., Zagreb)

u četiri toma, koja predstavljaju sumu njegovog pedesetogodišnjeg stvaralaštva kao jednog od najvažnijih istarskih autora, književnog inovatora i avangardista.

Detaljnije obrazloženje prijedloga Vijeća za kulturu dostavlja se, kao poseban prilog, uz predloženi akt Skupštine Istarske županije-Regione Istriana.

III. FINANCIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVOG AKTA

Za provedbu ovog akta osigurana su financijska sredstva u Proračunu Istarske županije-Regione Istriana za 2025. godinu, razdjel 006, aktivnost A 270103 - Ostali kulturni programi, pozicija R7801. Na prijedlog ovog akta Upravni odjel za proračun i financije izdao je prethodnu suglasnost dopisom KLASA:400-01/25-01/2, URBROJ:2163-07-01/5-25-62 od _ 20. veljače 2025.godine.

IV. TEKST PRIJEDLOGA AKTA

U prilogu se dostavlja tekst predmetnog akta.

Temeljem Odluke Vijeća za kulturu Istarske županije – Regione Istriana za nagradu Krasna zemljo - Meraviglioso paese predlaže se Milan Rakovac zbog iznimnog doprinosa zavičajnoj književnosti i izdavaštvu

O B R A Z L O Ž E N J E

Milan Rakovac svojim stvaralaštvom i kulturnim djelovanjem u potpunosti odgovara kriterijima nagrade Istarske županije-Regione Istriana „Krasna zemljo-Meraviglioso paese“. Njegovo životno djelo predstavlja izniman doprinos zavičajnoj književnosti i izdavaštvu i kao takvo priznato je na nacionalnoj i regionalnoj razini već nekoliko desetljeća.

Dobitnik je niza istarskih, nacionalnih i međunarodnih nagrada, ali najveće priznanje dobio je prije deset godina kada su mu objavljena izabrana djela kod jednog od najvećih hrvatskih nakladnika. „Izabrana djela Milana Rakovca“, a objavljena su 2015. godine (V.B.Z., Zagreb) u četiri toma, koja predstavljaju sumu njegovog pedesetogodišnjeg stvaralaštva kao jednog od najvažnijih istarskih autora, književnog inovatora i avangardista.

Znakovit je već naziv i karakter njegove prve knjige „Priko Učke“ koju je objavio Čakavski sabor 1980. godine: riječ je o zbirci koja objedinjuje poeziju, eseje i putopisne zapise, signalizirajući širinu Rakovčeve poetike koja ne samo da spaja, odnosno nadilazi podjelu na književne rodove, nego ide i preko granica književnog teksta u ludističkoj i provokativnoj igri s dokumentarnim zapisima i citatima. Za takav zamah roman je, dakako, najprikladnija književna vrsta, te ga i danas književna publika čita prije svega kao romanopisca, počev od romana „Riva i družī ili, caco su nassa dizza“ (1983.), preko „Sliparije“ (1986.), „Snovida“ (roman, 1987.), pa do romana „La Triestina“ (2006.). No, Rakovac je jednako bitan i kao pjesnik, njegov pristup dijalektima i zavičajnoj tematici toliko je inovativan i inspirativan da se može reći kako je njegova poezija pokrenula cijeli val pjesničkog, ali i glazbenog i scenskog stvaralaštva što je dokumentirao i film „Milan“ serijala „U ime oca“ Ines Pletikos iz 2022. godine.

Gradska knjižnica Umag - Biblioteca Civica Umago, kao predlagatelj, duguje neizmjernu zahvalnost Milanu Rakovcu kao inicijatoru i dugogodišnjem umjetničkom voditelju Međunarodnih pograničnih susreta Forum Tomizza, manifestaciji koja se svake godine odvija u Umagu, Kopru i Trstu, već 25 godina. Pokrenuta odmah nakon smrti Fulvija Tomizze, sve do danas ta manifestacija istražuje i uspostavlja različite oblike komemoracije, naime: kako sjećanje na život i djelo ovog velikog pisca „prevesti“ u višejezično kulturalno pamćenje kao zalog zajedničke budućnosti naroda koji žive u Istri. Danas, kada taj istarski „europski habitus“ nije tek puka tlapnja, postoji konsenzus da su upravo književnici, a ne političari prvi prešli na Črnjinu „samo jednu istarsku stranu“ i to tako da su pokazali iskreno suosjećanje prema patnji „druge strane“ i dali joj nezaboravni i književno uvjerljivi glas. A ti književnici upravo su Fulvio Tomizza, svojim brojnim romanima, prije svega slavnim istarskim romanom „Bolji život“ (La miglior vita, 1977.), te Milan Rakovac koji je taj roman preveo na hrvatski jezik (1980.), a zatim i napisao roman o pulskom poraću „Riva i družī ili, caco su nassa dizza“ (1983.).

Koristeći se pojmovljem kulturne antropologije, Rakovca možemo nazvati „aktivistom pamćenja“. Rakovac odbija služiti redukcionišćkoj politici nacionalne povijesti u kojoj mjesta ima samo za naše heroje i naše žrtve i odlučili uključiti u svoje stvaralaštvo sjećanje na patnju i tjeskobu onih drugih, onih suzavičajaca koje nacionalno pamćenje zaboravlja. Taj moralni stav osnova je njihovog aktivizma i njihove težnje za univerzalnom zajednicom - za budućom, zajedničkom Istrom.

ŽIVOTOPIS

Milan Rakovac, pisac, pjesnik, novinar (Rakovci kraj Poreča, 12. XII. 1939). Osnovnu školu i gimnaziju pohađao je u Puli i Zagrebu. Diplomirao je na Vojnopomorskoj akademiji u Divuljama. Po završetku vojne službe obnašao je političke dužnosti u Puli, Rijeci i Zagrebu.

Dvije godine bio je glavni urednik pulskih dnevnih novina Glasa Istre (1973. – 1975.). Većinu radnog vijeka do umirovljenja proveo je na Televiziji Zagreb (Hrvatskoj televiziji) kao urednik i autor zapaženih dokumentarnih filmova, reportaža i intervjua.

Na njegovu su inicijativu 2000. godine osnovani Međunarodni pogranični susreti Forum Tomizza, koji se održavaju u Umagu, Kopru i Trstu, promičući društveni i kulturalni dijalog u pograničnom prostoru i široj regiji.

S talijanskoga jezika preveo je roman „Bolji život“ Fulvija Tomizze (Pula-Rijeka, 1980.), dokumentarnu knjigu „Izbrisani identitet“ Paola Parovela (Pazin, 1993.) i studiju „Jadranski iredentizam“ Angela Vivantea (Zagreb, 2002.). Autor je ili suautor različitih monografija, tekstova pjesama popularne glazbe, scenarija za filmove, a više njegovih tekstova doživjelo je i kazališna uprizorenja.

„Izabrana djela Milana Rakovca“ objavljena su 2015. godine (V.B.Z., Zagreb) u četiri toma i predstavljaju sumu njegovog pedesetogodišnjeg stvaralaštva, kao jednog od najvažnijih istarskih autora, književnog inovatora i avangardista.

Djela: „Priko Učke“ (poezija, eseji, putopisi, zapisi, 1980.), „Sik“ (pjesme, 1980.), „Riva i družiti ili, caco su nassa dizza“ (roman, 1983.), „Haluj ili Sunce je ditiesino zlatno“ (roman, 1986.), „Sliparija“ (roman, 1986.), „Snovid“ (roman, 1987.), „Istragram: štorije i uganke“ (kratke priče, 2000.), „Cha for kids“ (pjesme, 2004.), „La Triestina“ (roman, 2006.), „Kvarnerski otočni lucidar“ (eseji, 2006.), „Besida priletuća“ (pjesme, 2009.), „Sinovi Istre“ (eseji, 2009.), „Adrianske kartoline“ (s Jovanom Nikolaidisom, pisma, 2021.), „Brigada del amanecer“ (audio knjiga, 2022.), „Slovo Bosni“ (eseji, 2023.) i „Kužina prvanja“ (eseji, 2024.).

ISTARSKA ŽUPANIJA - REGIONE ISTRIANAUpravni odjel za kulturu i zavičajnost, Pula-Pola
Assessorato cultura e territorialità, Pula-Pola**Gradska knjižnica Umag / Biblioteca Civica Umago**

Trgovačka 6- Via commerciale 6

52470 Umag-Umago

OIB: 69807399024

Klasa: 610-02/25-01/01

Urbroj: 2105-5-11-01-25-1

Primljeno:	30. 01. 2025.		
Klasifikacijska oznaka	Org. jed.		
024-03/25-08/2			
Urudžbeni broj	Pril.	Vrij.	
2			

ISTARSKA ŽUPANIJA-REGIONE ISTRIANA

Upravni odjel za kulturu i zavičajnost

Mlinska 4/b-Via del Mulino 4/b

52466 Novigrad-Cittanova

**PRIJEDLOG ZA DODJELU NAGRADE „KRASNA ZEMLJO-MERAVIGLIOSO PAESE“
ZA 2024. GODINU**

Poštovani,

Istarska županija-Regione Istriana, Upravni odjel za kulturu i zavičajnost dana 23. siječnja 2025. godine objavila je JAVNI POZIV za podnošenje prijedloga za dodjelu nagrade „Krasna zemljo-Meraviglioso paese“ za 2024. godinu.

Gradska knjižnica Umag predlaže za tu nagradu **Milana Rakovca** [REDACTED], 10000 Zagreb, [REDACTED]).

Književnik, publicist i prevoditelj Milan Rakovac (Rakovci kraj Poreča, 12. XII. 1939), svojim stvaralaštvom ili djelovanjem u potpunosti odgovara kriterijima nagrade Istarske županije-Regione Istriana „Krasna zemljo-Meraviglioso paese“. Njegovo životno djelo predstavlja izniman doprinos zavičajnoj književnosti i izdavaštvu i kao takvo priznato je na nacionalnoj i regionalnoj razini već nekoliko desetljeća.

Dobitnik je niza istarskih, nacionalnih i međunarodnih nagrada, ali najveće priznanje dobio je prije deset godina kada su mu objavljena izabrana djela kod jednog od najvećih hrvatskih nakladnika. „Izabrana djela Milana Rakovca“ objavljena su 2015. godine (V.B.Z., Zagreb) u četiri toma, koja predstavljaju sumu njegovog pedesetogodišnjeg stvaralaštva, kao jednog od najvažnijih istarskih autora, književnog inovatora i avangardista.

Znakovit je već naziv i karakter njegove prve knjige „Priko Učke“ koju je objavio Čakavski sabor 1980. godine: riječ je o zbirci koja objedinjuje poeziju, eseje i putopisne zapise, signalizirajući širinu Rakovčeve poetike koja ne samo da spaja, odnosno nadilazi

podjelu na književne rodove, nego ide i preko granica književnog teksta u ludističkoj i provokativnoj igri s dokumentarnim zapisima i citatima. Za takav zamah roman je, dakako, najprikladnija književna vrsta, te ga i danas književna publika čita prije svega kao romanopisca, počev od romana „Riva i družu ili, caco su nassa dizza“ (1983.), preko „Sliparije“ (1986.), „Snovida“ (roman, 1987.), pa do romana „La Triestina“ (2006.). No, Rakovac je jednako bitan i kao pjesnik, njegov pristup dijalektima i zavičajnoj tematici toliko je inovativan i inspirativan da se može reći kako je njegova poezija pokrenula cijeli val pjesničkog, ali i glazbenog i scenskog stvaralaštva što je dokumentirao i film „Milan“ serijala „U ime oca“ Ines Pletikos iz 2022. godine.

Gradska knjižnica Umag, pak, duguje neizmjernu zahvalnost Milanu Rakovcu kao inicijatoru i dugogodišnjem umjetničkom voditelju Međunarodnih pograničnih susreta Forum Tomizza, manifestaciji koja se svake godine odvija u Umagu, Kopru i Trstu, već 25 godina. Pokrenuta odmah nakon smrti Fulvija Tomizze, sve do danas ta manifestacija istražuje i uspostavlja različite oblike komemoracije, naime: kako sjećanje na život i djelo ovog velikog pisca „prevesti“ u višejezično kulturalno pamćenje kao zalag zajedničke budućnosti naroda koji žive u Istri. Danas, kada taj istarski „europski habitus“ nije tek puka tlapnja, postoji konsenzus da su upravo književnici, a ne političari prvi prešli na Črnjinu „samo jednu istarsku stranu“ i to tako da su pokazali iskreno suosjećanje prema patnji „druge strane“ i dali joj nezaboravni i književno uvjerljivi glas. A ti književnici upravo su Fulvio Tomizza, svojim brojnim romanima, prije svega slavnim istarskim romanom „Bolji život“ (La miglior vita, 1977.), te Milan Rakovac koji je taj roman preveo na hrvatski jezik (1980.), a zatim i napisao roman o pulskom poraću „Riva i družu ili, caco su nassa dizza“ (1983.).

Koristeći se pojmovljem kulturne antropologije, Rakovca možemo nazvati „aktivistom pamćenja“. Rakovac odbija služiti redukcionističkoj politici nacionalne povijesti u kojoj mjesta ima samo za naše heroje i naše žrtve i odlučili uključiti u svoje stvaralaštvo sjećanje na patnju i tjeskobu onih drugih, onih suzavičajaca koje nacionalno pamćenje zaboravlja. Taj moralni stav osnova je njihovog aktivizma i njihove težnje za univerzalnom zajednicom – za budućom, zajedničkom Istrom.

U prilogu, prilažemo iscrpnu biografiju Milana Rakovca, kao i potvrdu kandidata o prihvaćanju ove kandidature.

S poštovanjem,

U Umagu, 28. 1. 2025.

ravnatelj Gradske knjižnice Umag

Neven Ušumović, prof.



Milan Rakovac (Rakovci kraj Poreča, 12. XII. 1939) je pisac, pjesnik, novinar. Osnovnu školu i gimnaziju pohađao je u Puli i Zagrebu. Diplomirao je na Vojnopomorskoj akademiji u Divuljama. Po završetku vojne službe obnašao je političke dužnosti u Puli, Rijeci i Zagrebu.

Dvije godine bio je glavni urednik pulskih dnevnih novina Glasa Istre (1973. – 1975.). Većinu radnog vijeka do umirovljenja proveo je na Televiziji Zagreb (Hrvatskoj televiziji) kao urednik i autor zapaženih dokumentarnih filmova, reportaža i intervjua.

Na njegovu je inicijativu 2000. godine osnovani su Međunarodni pogranični susreti Forum Tomizza, koji se održavaju u Umagu, Kopru i Trstu, promičući društveni i kulturalni dijalog u pograničnom prostoru i široj regiji.

S talijanskoga jezika preveo je roman „Bolji život“ Fulvija Tomizze (Pula-Rijeka, 1980.), dokumentarnu knjigu „Izbrisani identitet“ Paola Parovela (Pazin, 1993.) i studiju „Jadranski iredentizam“ Angela Vivantea (Zagreb, 2002.). Autor je ili suautor različitih monografija, tekstova pjesama popularne glazbe, scenarija za filmove, a više njegovih tekstova doživjelo je i kazališna uprizorenja.

„Izabrana djela Milana Rakovca“ objavljena su 2015. godine (V.B.Z., Zagreb) u četiri toma i predstavljaju sumu njegovog pedesetogodišnjeg stvaralaštva, kao jednog od najvažnijih istarskih autora, književnog inovatora i avangardista.

Djela: „Priko Učke“ (poezija, eseji, putopisi, zapisi, 1980.), „Sik“ (pjesme, 1980.), „Riva i družu ili, caco su nassa dizza“ (roman, 1983.), „Haluj ili Sunce je ditiesino zlatno“ (roman, 1986.), „Sliparija“ (roman, 1986.), „Snovid“ (roman, 1987.), „Istragram: štorije i uganke“ (kratke priče, 2000.), „Cha for kids“ (pjesme, 2004.), „La Triestina“ (roman, 2006.), „Kvarnerski otočni lucidar“ (eseji, 2006.), „Besida priletuća“ (pjesme, 2009.), „Sinovi Istre“ (eseji, 2009.), „Adrianske kartoline“ (s Jovanom Nikolaidisom, pisma, 2021.), „Brigada del amanecer“ (audio knjiga, 2022.), „Slovo Bosni“ (eseji, 2023.) i „Kužina prvanja“ (eseji, 2024.).

Milan Rakovac

[REDACTED]

[REDACTED]

Gradska knjižnica Umag
Trgovačka 6
52470 Umag-Umago
ravnatelj Neven Ušumović

Poštovani ravnatelju Ušumoviću,

ovim putem dajem svoj pristanak na kandidaturu za nagradu „Krasna zemlja-Meraviglioso paese“ za 2024. godinu, po Javnom pozivu koji je Istarska županija-Regione Istriana, Upravni odjel za kulturu i zavičajnost, objavila dana 23. siječnja 2025.

Zahvaljujem na inicijativi i Vašem trudu oko kandidature.

S poštovanjem,

U Zagrebu, 27. 1. 2025.
Milan Rakovac



POŠTARINA PLAĆENA
U POŠTANSKOM UREDU



Stara Brana - Regione Isolina
Upravni pogled za kucnu i zureynost
Minska 4/6 - Vix del Murno 4/3
52466 Nongelo - CITTANOVA

